

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 275

10 October 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Regulation (EEC) No 2567/74 of the Commission of 9 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 2568/74 of the Commission of 9 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 2569/74 of the Commission of 8 October 1974 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Peru 5
- ★ Regulation (EEC) No 2570/74 of the Commission of 9 October 1974 amending various Commission Regulations on milk and milk products in consequence of the increase in the intervention price of butter 6
- ★ Regulation (EEC) No 2571/74 of the Commission of 9 October 1974 re-establishing the levying of the customs duties on articles of asphalt or of similar material, falling within heading No 68.08, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply 8
- ★ Regulation (EEC) No 2572/74 of the Commission of 9 October 1974 re-establishing the levying of the customs duties on wrought plates, sheets and strip, of aluminium, falling within heading No 76.03, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply 9
- Regulation (EEC) No 2573/74 of the Commission of 9 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 10
- Regulation (EEC) No 2574/74 of the Commission of 9 October 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 12
-

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

74/495/EEC :

- ★ Council Decision of 23 August 1974 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Gambia for the supply of husked rice as food aid 15

Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Gambia on the supply of husked rice as food aid 16

Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Gambia on the supply of food aid 18

74/496/EEC :

- ★ Council Decision of 23 September 1974 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on the supply of flour of common wheat as food aid 19

Agreement between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on the supply of flour of common wheat as food aid 20

Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on the supply of food aid 23

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 24

Open procedures 26

Restricted procedures 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2567/74 OF THE COMMISSION
of 9 October 1974
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	19.30
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2568/74 OF THE COMMISSION**of 9 October 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour (*)

(u.s. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(*) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2569/74 OF THE COMMISSION
of 8 October 1974

concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Peru

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 530/74⁽³⁾ of 4 March 1974 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and certain international organizations provides *inter alia* that 700 metric tons of butteroil obtained from butter held by intervention agencies is to be made available to Peru; whereas this country has made a request for the delivery of the abovementioned quantity; whereas the supply costs of that butteroil must be put out to tender under the terms and conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1365/74⁽⁴⁾ of 31 May 1974 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries;

Whereas certain points in Regulation (EEC) No 1365/74 must be specified in greater detail, in particular the time limit for the submission of tenders and the terms of delivery of the butteroil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Tenders shall be invited under the terms and conditions laid down in Regulation (EEC) No 1365/74 for

the manufacture and delivery of a lot of 700 metric tons of butteroil for Peru.

Article 2

1. The butter for the manufacture of the butteroil shall be taken from stocks held by the French intervention agency.
2. The butteroil shall be put up in 20 kg metal canisters.
3. The words to be printed on the label as provided under II 3 (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 1365/74 shall be the following: 'Donación de la Comunidad económica europea a la República del Perú'.

Article 3

1. The delivery shall be effected from a Community port accessible for ocean-going ships.
2. Delivery shall be made on a date to be fixed by the intervention agency concerned after 24 November and before 8 December 1974.

Article 4

The closing date for the submission of tenders shall be 22 October 1974 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

REGULATION (EEC) No 2570/74 OF THE COMMISSION

of 9 October 1974

amending various Commission Regulations on milk and milk products in consequence of the increase in the intervention price of butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, in view of the increase in the intervention price of butter and of the trend of the market situation, various Regulations should be amended and particularly those containing measures regarding the special sale of butter;

Whereas the Regulations to be amended are the following:

- Commission Regulation (EEC) No 1282/72 ⁽⁵⁾ of 21 June 1972 on the sale of butter at a reduced price to the army and similar forces, as last amended by Regulation (EEC) No 1584/74 ⁽⁶⁾,
- Commission Regulation (EEC) No 1717/72 ⁽⁷⁾ of 8 August 1972 on the sale of butter at a reduced price to non-profit-making institutions and organizations, as last amended by Regulation (EEC) No 1568/74 ⁽⁸⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 349/73 ⁽⁹⁾ of 31 January 1973 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption as concentrated butter, as last amended by Regulation (EEC) No 2905/73 ⁽¹⁰⁾;
- Commission Regulation (EEC) No 1365/74 ⁽¹¹⁾ of 31 May 1974 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries;
- Commission Regulation (EEC) No 2121/74 ⁽¹²⁾ of 9 August 1974 on the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 1282/72 and of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1717/72 are replaced by the following:

'The butter shall be sold by the intervention agency at a price equal to the buying-in price of the intervention agency concerned in force when the contract of sale is concluded, less an amount not exceeding 121 units of account per 100 kg.

However, in respect of butter sold by the intervention agencies of the new Member States, this latter amount shall be reduced by the accession compensatory amount applicable in trade in butter between the Community as originally constituted and the Member State concerned.'

Article 2

1. Article 5 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1282/72 is replaced by the following:

'(b) deliveries of butter shall be subject to the lodging of a deposit equal to the amount of the reduction of the buying-in price pursuant to Article 2 plus three units of account per 100 kg.'

2. The first subparagraph of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1717/72 is replaced by the following:

'1. Deliveries of butter shall be subject to the lodging of a deposit equal to the amount of the reduction of the buying-in price pursuant to Article 3 (1) plus three units of account per 100 kg, where:'

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 22. 6. 1972, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 181, 9. 8. 1972, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 167, 22. 6. 1974, p. 27.

⁽⁹⁾ OJ No L 40, 13. 2. 1973, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 298, 26. 10. 1973, p. 24.

⁽¹¹⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

⁽¹²⁾ OJ No L 222, 12. 8. 1974, p. 10.

Article 3

Regulation (EEC) No 349/73 is amended as follows :

1. In Article 2 (3) the amount '103 u.a./100 kg' is replaced by '111 u.a./100 kg';
2. In Article 3 (1) the amount '100 u.a./100 kg' is replaced by '108 u.a./100 kg'.

Article 4

In Article 9 (1) of Regulations (EEC) Nos 1365/74 and 2121/74 the amount '176 u.a./100 kg' is replaced in each case by '184 u.a./100 kg'.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 14 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 2571/74 OF THE COMMISSION

of 9 October 1974

re-establishing the levying of the customs duties on articles of asphalt or of similar material, falling within heading No 68.08, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of articles of asphalt or of similar material, the ceiling, calculated as indicated above, should be 626 000 units of account, and therefore the maximum amount 313 000 units of account; whereas on 7 October 1974, the amounts of imports into the Community of articles of asphalt or of similar material, originating in Romania, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 13 October 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Romania:

CCT heading No	Description of goods
68.08	Articles of asphalt or of similar material (for example, of petroleum bitumen or coal tar pitch)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2572/74 OF THE COMMISSION
of 9 October 1974

re-establishing the levying of the customs duties on wrought plates, sheets and strip, of aluminium, falling within heading No 76.03, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 20 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of wrought plates, sheets and strip, of aluminium, the ceiling, calculated as indicated above, should be 5 985 000 units of account, and therefore the maximum amount 1 197 000 units of account; whereas on 7 October 1974, the amounts of imports into the Community of wrought plates, sheets and strip, of aluminium, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 13 October 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2573/74 OF THE COMMISSION**of 9 October 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2566/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	48.50
	II. Raw sugar	49.00 (1)
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	48.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	49.00 (1)

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2574/74 OF THE COMMISSION**of 9 October 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 2457/74 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2489/74 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 2457/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 2457/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 2. 10. 1974, p. 15.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/n.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	0-200	0-200

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Korn af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 23 August 1974

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Gambia for the supply of husked rice as food aid

(74/495/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the European Economic Community has concluded the 1967 Food Aid Convention;

Whereas by its letter of 16 April 1974, the Republic of the Gambia has requested food aid;

Whereas in view of the cereal supply situation in Gambia, that country should be accorded, by way of gift, 1 500 metric tons of husked rice, under the Community food aid programme for 1970/71,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Gambia on the supply of husked rice as food aid, the text whereof is annexed hereto, is hereby concluded on behalf of the European Economic Community.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the necessary powers to bind the Community.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Council

The President

B. DESTREMAU

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of the Gambia on the supply of husked rice as food aid

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE GAMBIA,

of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE GAMBIA :

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article I

As a part of its food aid programme (cereals) for 1970/71, the European Economic Community (hereinafter referred to as the 'Community') shall supply, by way of gift, the Republic of the Gambia (hereinafter referred to as the 'country of destination') with 1 500 metric tons of husked rice.

Article II

Deliveries will be made cif to ports of discharge of the country of destination in new jute bags of a net weight of 50 kg each.

Article III

The obligations and responsibilities of the Community and of the country of destination relating to delivery and the taking of delivery are defined in the Annex which forms an integral part of this Agreement.

Article IV

The country of destination undertakes to make all necessary arrangements for the transport and insurance of the product from ports of discharge to places of destination.

Article V

The country of destination undertakes to use the product received as aid for purposes of consumption and to distribute it free of charge to people in need.

Article VI

The Contracting Parties undertake to implement this Agreement in such a way as to avoid any prejudice to the normal structure of domestic production and international trade. To this end they shall take any measures required to ensure that aid supplies are in addition to, and do not replace business transactions which might reasonably be expected in the absence of such supplies.

Article VII

The country of destination shall take all measures required to prevent :

- the re-export of the product received as aid and any products or by-products derived therefrom ;
- the export, commercially or otherwise, within six months of the last delivery, both of locally produced rice of the same kind as that received as aid and of any products or by-products derived therefrom.

Article VIII

The country of destination undertakes to inform the Community of the implementation of this Agreement. To this end it shall provide the Commission of the European Communities with the following information at the end of distribution, and in any event every six months from delivery of the product: number and nature of the recipients; quantities distributed; places, manner and time table of distribution.

Article IX

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

Article X

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being authentic.

*ANNEX**Provisions laid down in Article III of the Agreement**Article 1*

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the country of destination at the moment at which the goods are actually taken in charge in the ship's hold at the port of discharge.

The country of destination shall pay all costs subsequent to delivery of the goods, including the costs of unloading (breaking bulk, hoisting, taking delivery, for example) as well as any lighterage costs.

Any demurrage or dispatch money at the port of discharge shall be borne by or paid to the country of destination. The rates and conditions of payment laid down in the contract between the authorized agent of the Community referred to in Article 5 and the carrier must have been agreed in advance between that agent and the receiving agent of the country of destination referred to in Article 5.

Article 2

The Community shall forward to the country of destination, as soon as possible after the goods have been shipped, a notice giving the name of the ship, the date of loading, the quantity and quality of the goods on loading and the port of discharge.

Article 3

The Community shall inform the country of destination of the ship's estimated date of arrival at the port of discharge at least 10 clear days before that date.

It shall have inserted in the charter party an undertaking by the captain to give the country of destination at least 72 hours' notice of the probable date of the ship's arrival in the port of discharge.

Article 4

On delivery of the cargo, a tolerance of 5 % less than the quantity laid down under Article I of the Agreement shall be permitted.

Article 5

To implement the provisions of this Annex, the Community shall appoint an authorized agent whose name and address it shall make known in good time to the country of destination.

The country of destination shall appoint a receiving agent in each port of discharge, whose name and address it shall make known to the Community before the Agreement is implemented.

Article 6

On delivery of the goods, the country of destination shall hand over to the authorized agent of the Community a certificate of acceptance which shall set out the place and date of acceptance, and the nature and quality of the cargo accepted, and which shall contain any remarks on the quality of the cargo. A copy of the certificate shall be sent to the Commission of the European Communities.

Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Gambia on the supply of food aid

The Agreement between the European Economic Community and the Gambia on the supply of husked rice as food aid, which the Council decided to conclude on 23 August 1974, was signed in Brussels on 16 September 1974, on behalf of the Council of the European Communities by :

Mr Emile Cazimajou, Minister Plenipotentiary, Chairman of the Permanent Representatives Committee (Deputies), and

Mr Durieux, Director for Development and Cooperation of the Commission of the European Communities,

and on behalf of the Government of the Republic of the Gambia by :

Mr Ebon Taal, chargé d'affaires *ad interim* at the mission of Gambia to the European Economic Community.

COUNCIL DECISION**of 23 September 1974****on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on the supply of flour of common wheat as food aid**

(74/496/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the European Economic Community has concluded the 1971 Food Aid Convention;

Whereas by its letter of 20 August 1973, the Republic of Sri Lanka has requested food aid;

Whereas in view of the cereal supply situation in Sri Lanka, that country should be accorded, by way of gift, 16 000 metric tons of common wheat in the form of 10 596 metric tons of flour of common wheat under the Community food aid programme for 1973/74,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on the supply of flour of common wheat as food aid, the text of which is annexed to this Decision, is hereby concluded on behalf of the Community.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the necessary powers to bind the Community.

Done at Brussels, 23 September 1974.

*For the Council**The President*

Ch. PONCELET

AGREEMENT

**between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on
the supply of flour of common wheat as food aid**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SRI LANKA,

of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SRI LANKA:

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article I

As part of its food aid programme (cereals) for 1973/74, the European Economic Community, hereinafter referred to as the 'Community', shall supply the Republic of Sri Lanka, hereinafter referred to as the 'country of destination', by way of gift, with 16 000 metric tons of common wheat, in the form of 10 596 metric tons of flour of common wheat.

Article II

Deliveries will be made fob in new cotton bags of a net weight of 50 kg each, in accordance with the detailed rules set out in the Annex which is an integral part of this Agreement.

Article III

The country of destination undertakes to make all necessary arrangements for the transport and insurance of the product from point of delivery to places of destination.

It undertakes to exercise the greatest possible care to ensure that the tendering arrangements for the transport by sea shall not be prejudicial to the free play of

fair competition. Any problems arising in this connection shall be the subject of consultations under Article VIII.

Article IV

The country of destination undertakes to use the product received as aid for purposes of consumption and to apply, for the sale of the product on its market, the prices normally charged on that market for products of comparable quality.

The proceeds from this sale shall be paid into a special account at the Central Bank of that country and allocated to the financing of one or more development schemes in accordance with the procedure to be agreed between the recipient country and the Community.

Article V

The Contracting Parties undertake to implement this Agreement in such a way as to avoid any prejudice to the normal structure of domestic production and international trade. To this end they shall take any measures required to ensure that aid supplies are in addition to, and do not replace, commercial transac-

tions which might reasonably be expected in the absence of such supplies. In particular, the country of destination undertakes to import commercially from whatever source between 1 July 1974 and 30 June 1975 a minimum quantity of 100 000 metric tons of common wheat or its equivalent in flour of common wheat.

Article VI

The country of destination shall take all appropriate measures to prevent :

- the re-export of the product received as aid and of products and by-products resulting from such supplies ;
- the export, commercially or otherwise, within six months of the last delivery, either of local produce of the same nature as that received as aid or of any products and by-products resulting from it.

Article VII

The country of destination undertakes to inform the Community of the mode of implementation of this Agreement. To this end it shall provide the Commission of the European Communities with the following information :

1. immediately after the discharge of each cargo : port and date of arrival of vessel ; nature, quantity and any observations as to the quality of the product

discharged ; date on which discharge was completed ; costs of sea transport and of insurance relating thereto ;

2. every three months until the quantities received as aid have been fully used : quantities sold, how they have been sold, selling prices ; normal selling costs on the market of the country of destination ; insurance costs and, where appropriate, transport costs from the port of discharge to the places of destination ;
3. on 15 January every year until the special account had been fully used :
 - (a) state of this account (deposits and withdrawals) on 31 December of the preceding year ;
 - (b) progress achieved in the project or projects, with an indication of the total amount of financing carried out at that stage.

Article VIII

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

Article IX

This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being authentic.

ANNEX

DELIVERY PROCEDURES

CHAPTER I

General provisions

Article 1

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the country of destination at the moment at which the goods are put down at the point of exportation named by the Commission of the European Communities at the berth specified by the country of destination or its agent referred to in Article 3 and under the terms specified in this Annex. Without prejudice to Articles 8 and 9 the Community shall bear all costs prior to delivery and the country of destination those after delivery.

Article 2

On delivery of the goods, a tolerance of 5 % less than the quantity to be supplied in accordance with Article I of the Agreement is permitted.

Article 3

For the purpose of implementing the provisions of this Annex the Community shall appoint — if necessary for each consignment — an agent whose name and address it shall make known to the country of destination immediately following his appointment. For each port of shipment the country of destination shall appoint an agent whose name and address it shall make known to the Community with all dispatch and if possible before the appointment of the agent of the Community.

Article 4

Before implementing the procedure for appointing the agent of the Community referred to in Article 3, the Commission of the European Communities and the country of destination shall establish by joint agreement the period during which delivery must begin.

CHAPTER II

Obligations of the Community

Article 5

Where the Community is not in a position to carry out delivery on the date, and, if applicable, according to the schedule laid down in Article 7, all costs arising for the country of destination — for example, demurrage, void freight and dead freight — shall be borne by the Community.

The charges and the arrangements relating to demurrage laid down in the contract concluded between the country of destination and the carrier must have previously been agreed by the country of destination and the agent of the Community.

The other costs referred to in the first subparagraph shall be refunded by the Community only if they have been paid by the country of destination with the approval of the Community.

Article 6

Where it is impossible for the Community to supply all or part of the goods on the date and within the time limits provided for in Article 7, the agents of the Community and of the country of destination may, without prejudice to Article 5, agree on a new date and a new time limit for the delivery of all the goods or of the undelivered part thereof.

CHAPTER III

Obligations of the country of destination

Article 7

After contacting the Community, the country of destination shall procure, to transport all the quantities provided for in Article I of the Agreement, one or more vessels of dimensions corresponding to the normal capacity of the port of shipment; these vessels must be ready for loading on a date falling within the period referred to in Article 4.

The agent of the country of destination shall inform the Community of this date and of the date for commencement of delivery as soon as he knows them, if possible 20 clear days in advance and in any case 10 clear days before the date for commencement of delivery.

He shall establish with the agent of the Community the schedule to which delivery shall take place.

Article 8

Where the country of destination is unable to begin loading on the date provided for in the first subparagraph of Article 7, the agent of the country of destination shall inform the agent of the Community without delay.

In this event the agents of the Community and of the country of destination may agree on a new date for the commencement of delivery and, if applicable, a new schedule. The costs arising from the delay in loading shall in all cases except *force majeure* be borne by the country of destination.

Should the new date provided for in the second subparagraph be more than 30 clear days after the date for loading provided for in the first subparagraph of Article 7, the Community may dispose of the goods without prejudice to its commitment under Article I of this Agreement.

Article 9

Where the quantity made available for loading on a vessel cannot be loaded on board in its entirety, the country of destination shall inform the Community as soon as possible,

and no later than 15 clear days after loading has been completed, whether it intends to accept or to renounce the balance.

In the former case the second and third subparagraphs of Article 8 shall apply to the balance, if delivery has not yet taken place.

In the latter case the Community may consider that it has discharged its commitment to the country of destination under Article I of this Agreement and shall bear the costs resulting from renunciation.

In any event, after an interval of 15 clear days and in the absence of any notice on the part of the country of destination, renunciation shall be deemed to have taken place.

Article 10

Upon delivery of the goods, the country of destination shall hand over to the authorized agent of the Community a certificate of acceptance which shall set out the port of shipment, date of acceptance and the nature and quantity of the goods accepted, together with any comments on the quality of the goods. A copy of the certificate shall be sent to the Commission of the European Communities.

Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on the supply of food aid

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Sri Lanka on the supply of flour of common wheat as food aid, which the Council decided to conclude on 23 September 1974, was signed in Brussels on 25 September 1974, on behalf of the Council of the European Communities by:

Emile Cazimajou, Minister Plenipotentiary, Chairman of the Permanent Representatives Committee (Deputies), and

Mr Durieux, Director for Development and Cooperation, Commission of the European Communities,

and on behalf of the Republic of Sri Lanka by:

Mr J. R. Samaranayake, chargé d'affaires *ad interim* of that country's Mission to the European Economic Community.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
b) The final date for making such request (Article 16f) :
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of despatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
 2. The award procedure chosen (Article 17a):
 3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
 4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
 5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
 6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
 7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
 8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
 9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
 10. Other information:
 11. The date of despatch of the notice (Article 17a):
-

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Stadt Augsburg, Baureferat, 8900 Augsburg, Maximilianstraße 6/8, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Augsburg.
b) Earthworks, sewers, concrete, reinforced concrete and prefabricated section works, brickwork, sealing work and floor laying for the construction of the Reischlesche Wirtschaftsschule und Fachoberschule (Trade and Senior Technical School) am Unteren Griesweg.
c) The contract may be divided into lots.
School building and assembly hall (lots 1, 2, 4 and 5) 85 800 m³.
School building (lot 3) 23 800 m³.
Gymnasium and heating plant (lots 6 and 7) 23 800 m³.
Caretaker's house plus bicycle shed (lot 8) 4 200 m³.
d)
4. Time limits for construction :
commencement date lots 1 and 2: 17 February 1975;
completion of carcass work lot 1: 7 November 1975;
completion of carcass work lot 2: 5 December 1975;
commencement date lots 4 and 5: 8 December 1975;
completion of carcass work lot 4: 13 August 1976;
completion of carcass work lot 5: 23 July 1976;
commencement date lot 3: 10 November 1975;
completion of carcass work lot 3: 3 September 1976;
commencement date lots 6 and 7: 2 May 1975;
completion of carcass work lots 6 and 7: 14 November 1975;
commencement date lot 8: 26 July 1976;
completion of carcass work lot 8: 5 November 1976;
commencement of outdoor installations (lot 9): 17 February 1975;
completion lot 9: 5 November 1976.
5. a) Stadt Augsburg, Hochbauamt, 8900 Augsburg, Ulrichsplatz 4, Federal Republic of Germany.
b) 18 October 1974 at 12.30 p.m.
c) Tender documents will be supplied on payment of DM 250 direct or by remittance to the Stadt Augsburg, account No 040 006 with the Stadtparkasse Augsburg, quoting 'Ausschreibung Schulzentrum Unterer Griesweg'. Tender documents will only be sent to applicants who have made this payment.
6. a) 29 November 1974 at 10 a.m.
b) Stadt Augsburg, Baureferat, 8900 Augsburg, Maximilianstraße 6/8 (Tackhaus, 5th floor, room 509), Federal Republic of Germany.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) Friday, 29 November 1974 at 10 a.m.
- 8.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Applications will be accepted from experienced and competent individual firms and consortia.
12. The tenderer must keep his tender open for 90 calendar days after the opening of tenders, i.e. until 12 midnight on 27 February 1975. Efforts are, however, being made to bring forward this date to 6 February 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Arrangements to inspect the plans after 28 October 1974 can be made by telephone with the architect's office of Grabow u. Hofmann, 8500 Nürnberg, Kaiserstraße 37 — Tel: 0911/222 456; plans may also be inspected at the Hochbauamt Augsburg, Ulrichsplatz 4.
15. 1 October 1974.

Open procedure

1. Department of the Environment for Northern Ireland, Roads Service, Craigavon Division, Craigavon House, Bachelor's Walk, Portadown, Craigavon, Co Armagh, Northern Ireland.
2. Public invitation to tender.
3. a) County Armagh on the Route A28 Markethill to Newry. From the vicinity of Loughgilly Church to Bessbrook River Bridge in the Townland of Glassrummond.
b) The work involves the reconstruction of approximately 10 km (6.25 miles) of a single carriageway mainly with hard shoulders, together with minor road junctions and includes major earthworks, drainage, surfacing, fencing, culvert construction, minor bridge widening, alterations to water mains and other ancillary works.
c)
d)
4. 130 weeks from the date of the engineer's written notice to commence work.
5. a) Divisional Roads Manager (address as in item 1).
b) 15 November 1974.
c) An application for documents must be accompanied by a deposit of £ 35 sterling which is returnable on receipt of a *bona fide* tender.
6. a) Not later than 9 December 1974 at 4 p.m.
b) Divisional Roads Manager (address as in item 1).
c) English.
7. a) Special tender committee.
b) 9 December 1974 at 4 p.m. in Craigavon House, Portadown.
8. The successful tenderer will be required to enter into a contract guarantee bond with the Department of the Environment for Northern Ireland: the sum representing 10 % of the tender total.
9. Monthly payments based on the valuation of the work executed. Variation in wages and the price of specified materials will be covered in the contract.
10. A group of contractors submitting a tender on the basis of a temporary association shall be required to become jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
11. Contractors will be required to furnish :
appropriate statements from bankers ;
a statement of annual turnover and the turnover on construction works for the previous three financial years ;
a list of the works carried out over the past five years accompanied by certificates of satisfactory execution for works over one million units of account. These certificates shall indicate the value, type of work, site, and the name and address of the authority for whom the work was executed.
12. 70 calendar days from the date on which the tenders are opened.
13. Lowest acceptable offer in open competition subject to the appropriate Northern Ireland Economic Development Aids.
Details of the appropriate Northern Ireland Economic Development Aids will be shown in the tender documents.
14. Imperial Units are used in the contract which will be based on the Institution of Civil Engineers conditions of contract fifth edition dated June 73 for the use in connection with works of civil engineering construction as modified by the Department of the Environment for Northern Ireland.
15. 1 October 1974.

Open procedure

1. Forces armées, Service de l'État Major Général, Service Général des Constructions, Service des Travaux, Boulevard Général Jacques, 294 (Entry via l'avenue de la Cavalerie, 10), 1040 Brussels, Belgium.
 - c) Dutch — forms attached to the specification must be used.
2. Public invitation to tender.
 3. a) Peutie — Quartier Housiau.
 - b) Erection of various garages and workshops (17 buildings), ground area approximately 32 700 m², including electrical installation, and for five buildings sanitary installation and central heating from a remote distribution network.
 - c)
 - d)
 4. 300 working days.
 5. a) Semico, Rue Pierre Gassée, 7-15, 1020 Brussels, Belgium.
 - b) Documents available as from 14 October 1974.
 - c) Cahier spécial des Charges P.A. 11/1974 and plans: Bfrs 19 349 (including VAT, excluding postage) in cash or by payment to postal cheque account No 000-0042343-51 Semico.
 6. a) 25 November 1974 by 11 a.m.
 - b) Chef de Section Rénovation Domaniale, Bâtiment de l'Administration Militaire, 1801 Beutie — Martelarenstraat, Belgium.
 7. a) In closed session.
 - b) 25 November 1974, 11 a.m., at the address shown in item 6 b).
 8. Surety: 5 % of the contract value, excluding VAT, to be deposited by the contractor.
 9. Monthly instalments as the work progresses.
 - 10.
 11. Classification: Category D — class 8 (value of work exceeding Bfrs 150 000 000).
 12. 90 calendar days from 26 November 1974.
 13. Criteria for awarding the tender:
 1. Price;
 2. Architectural and technical merits.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the European Communities are requested to apply to the address given in item 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
 15. 3 October 1974.

Open procedure

1. Forces Armées, Service de l'État-Major Général, Service Général des constructions, Boulevard Général Jacques, 294 (entrée 10 avenue de la Cavalerie), 1040 Brussels, Belgium.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Evere south military zone, Quartier Reine Elizabeth.
b) Construction of garages and workshops.
The work involves the turnkey construction of nine general service buildings. Total floor area approximately 20 100 m². This work does not include connection to external water, electricity, town heating and drainage systems.
c)
d)
 4. 200 working days.
 5. a) Unicobel, Boulevard du Régent No 5, 2nd floor, 1000 Brussels, Belgium.
b) Documents available as from 14 October 1974.
c) Cahier Spécial des Charges No E.A. 19/1974 and plans : Bfrs 8 000.
Fascicule général IV, heating and ventilation, Bfrs 800.
Fascicule général V, electricity, 2nd edition, Bfrs 600.
Fascicule général VII, lifts, Bfrs 250,
in cash or by payment to postal cheque account No 2.61 Sté Générale de Banque, rue Montagne du Parc 3, 1000 Brussels, Belgium, account No 548 50/00 Unicobel.
 6. a) 26 November 1974 by 11 a.m.
b) See item 1.
c) French or Dutch — forms attached to the specification must be used.
 7. a) In closed session.
b) 26 November 1974 at 11 a.m., at the address shown in item 1.
 8. Surety : 5 % of the contract value, excluding VAT, to be deposited by the contractor.
 9. Monthly instalments as the work progresses.
 - 10.
 11. Classification : Category D class 8 (value exceeding Bfrs 150 000 000).
 12. 90 calendar days, dating from 27 November 1974.
 13. Criteria for awarding the tender :
 1. price ;
 2. architectural and technical merits.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the European Communities are requested to apply to the address given in item 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
 15. 3 October 1974.
-

Open procedure

1. Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 3, Regionale Dienst Antwerpen, Desguinlei 246, 2000 Antwerpen, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) The town of Antwerp and municipality of Wilrijk.
b) Multiple junction of Boomsesteenweg with Kleine Ring round Antwerp. The construction of road tunnels to connect E 3 west and east with national Highway 177 (special specification ZIA/177.1.2.01).
c) One contract will be awarded, divided into three lots. All three lots must be tendered for.
Variants are not acceptable.
d)
4. Lot I:
A₁ = 15 calendar months;
B₁ = 2 calendar months.
Lot I and Lot II:
A₂ = 25 calendar months;
B₂ = 2 calendar months.
Lot I, Lot II and Lot III:
A₃ = 35 calendar months;
B₃ = 4 calendar months.
5. a) See item 1.
b) Available between 16 October 1974 and 21 November 1974.
c) Price of contract documents: Bfrs 14 700.
Method of payment: cash on collection.
6. a) 22 November 1974 at 11 a.m.
b) See item 1.
c) Dutch.
7. a) Public.
b) 22 November 1974 at 11 a.m. (address as in item 1, second floor).
8. Surety 5 % of the contract price.
Supplementary surety for roadworks 10 %.
Surety for water sealing Bfrs 2 500 000 maximum.
9. See T.B. 108.
- 10.
11. Classification: Category E class 8.
12. 90 calendar days.
13. Lowest tender in accordance with special specifications ZIA/177.1.2.01.
14. Fees: special specification: Bfrs 2 000; tender form and general measurements: Bfrs 200; plans Bfrs 12 500.
15. 3 October 1974.

Open procedure

1. STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) Brussels.
 - b) Carcass work (civil engineering) for part of a section of tunnel approximately 300 m in length for the Brussels underground railway network under rue Locquenghien, boulevard de Nieuwpoort, the quai des Charbonnages, the canal de Charleroi, rue Sainte-Marie, rue du Facteur and rue Bonnevie.

In addition the carcass work (civil engineering) of the Comte de Flandre Station for a total length of approximately 150 m between the quai des Charbonnages and rue du Comte de Flandre.

In addition, roads and footpaths at ground level in the area. These projects, which constitute Section D10B, will be carried out in accordance with the provisions and plans of 'Cahier Spécial des Charges No 139'.
 - c)
 - d)
4. Completion of tunnel section of approximately 320 m, including work on the Comte de Flandre Station (approximately 150 m) and on the roadways and footpaths at ground level: 30 calendar months.

The total time limit of 30 calendar months includes certain subsidiary time limits. Tenderers may obtain further details from Article 28 A of Part II of the 'Clauses Administratives du Cahier Spécial des Charges No 139'.
5. a) Bureau de Vente et de Consultation des Cahiers des Charges et autres documents concernant les adjudications publiques, rue du Luxembourg, 49, 1040 Brussels, Belgium, open from 10 a.m. to 4 p.m. except Saturdays, Sundays and public holidays. Tel. 02/513 14 47 — Postal cheque account No 000.0009455-46.
 - b) To be selected by the tenderer, on or after 14 October 1974. This depends on item 5 a).
 - c) Cahier Spécial des Charges No 139: clauses administratives Bfrs 745; clauses techniques Bfrs 670; métré descriptif Bfrs 815; métré récapitulatif et modèle de soumission Bfrs 335; plans Bfrs 2 385.

These prices include VAT.

Payment may be made in cash (Belgian francs) to the Sales Office or by transfer to the office's Belgian postal cheque account No 000.0009455-46 (see item 5 a).
6. a) 19 November 1974 at 11 a.m.
 - b) Where tenders are delivered by hand or sent by post (registered or normal mail) the envelope and/or the package should be addressed to: Monsieur Paul Hustin, Directeur du Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart, 34, 1050 Brussels, Belgium, and marked: 'Cahier Spécial des Charges No 139 — Soumission'.
 - c) French or Dutch.
7. a) In public.
 - b) 19 November 1974 at 11 a.m. in the offices of the Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart 34 (4th floor), 1050 Brussels, Belgium.
8. A surety must be given of 5 % of the total value of the successful tender, excluding VAT. The note from the Caisse Belge des Dépôts et Consignations supporting the surety should be sent to the STIB — Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium. This note should arrive at this address within 30 calendar days of the day on which the tenderer has been notified that his tender is successful.
9. See Cahier Spécial des Charges No 139.
10. Consortium in conformity with the relevant Belgian legislation.
11. At least as stringent as those for Belgian contractors, *viz.* category E, class 8.
12. 90 calendar days dating from the day after tenders are opened.
13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
14. Further information may be obtained between 9 a.m. and 12 noon, except on Saturdays, Sundays and public holidays, from Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart, 34, (4th floor), 1050 Brussels, Belgium — Tel. 02/512 19 91, 02/512 17 92, 02/513 91 46, ext. 44.
15. 3 October 1974.

Restricted procedure

1. Welsh Health Technical Services Organization, Heron House, 35-43 Newport Road, Cardiff CF2 1SB, Wales, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Llandough Hospital, Llandough, Near Penarth, South Glamorgan, Wales.
b) The provision of a two-storey 60-bed geriatric ward block connecting corridor and lift. Constructed of reinforced concrete frame and slab, with brick infill panels.
The estimated cost of the contract is in the range of £ 420 000 — £ 450 000.
c) Nominated subcontractors will carry out the following works :
mechanical engineering services ;
electrical engineering services.
d)
 4. No time limit imposed although it is anticipated that the contract should take 60 weeks.
The tenderers may offer their own period of contract and provision for this will be made on the tender forms and would be the subject of agreement by the organization.
 5. The form of contract will be the United Kingdom standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision).
 6. a) 21 October 1974.
b) The Chief Architect, Welsh Health Technical Services Organization (address as in item 1).
c) English.
 7. On or before 15 November 1974.
 8. Article 25 (a), (b) and (c).
 9. The lowest tender in competition.
 10. Tender will not be opened in public.
Payments for work done shall be on a monthly basis based on the value of the work executed.
 11. 30 September 1974.
-

Restricted procedure

1. West Midlands Regional Health Authority, 146/150 Hagley Road, Birmingham B16 9PA, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) North Staffordshire Hospital Centre, City General Hospital, Newcastle Road, Stoke on Trent, Staffordshire.
b) The construction of eight residential blocks comprising, 49 flats and 88 bed-sitting rooms, three storeys high, in traditional bricks and precast concrete construction, linked by staircases and halls. Total floor area is 6 060 m².
The contract includes an electrical sub-station, calorifier room, underground service ducts, childrens play area and car ports.
The total cost is expected to be between £ 600 000 and £ 650 000 and will be built in three phases.
c) The contract will include nominated subcontracts for mechanical and electrical engineering estimated at approximately £ 150 000 and landscaping estimated at £ 1 750.
d) The contract does not include the drawing up of plans.
4. About 30 months from date of taking possession of the site.
5. In the event of a group of contractors submitting a successful tender, they shall be required to become jointly and severally responsible for the performance of the contract.
6. a) 21 October 1974 at 12 noon (local time).
b) The Regional Administrator, West Midlands Regional Health Authority (address as in item 1).
c) English.
7. 2 December 1974.
8. Contractors not already on the Regional Health Authority's list of approved contractors must furnish :
appropriate statements from their bankers regarding their financial standing ;
a list of projects of similar type and size which they have constructed within the past five years with names of clients and architects to whom reference may be made.
9. Lowest acceptable offer in competition.
- 10.
11. 30 September 1974.

Restricted procedure

1. West Midlands Regional Health Authority, 146/150 Hagley Road, Birmingham B16 9PA, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) North Staffs Hospital Centre, Hartshill Site, Longfields, Hartshill, Stoke on Trent, Staffordshire.
b) The construction of a combined education centre for nurses, physiotherapists and radiographers, with a four-storey teaching block, total floor area of 2 900 m², single-storey gymnasium with changing room totalling 238 m², and single-storey kitchen, dining room and common room totalling 1 175 m².
The total cost is expected to be between £ 800 000 and £ 825 000.
The building is designed in traditional brick and reinforced concrete on a steel frame.
c) The contract will include nominated subcontracts for mechanical and electrical engineering estimated at £ 211 000, for piling, estimated at £ 4 000 and for furnishing estimated at £ 7 500.
d) The contract does not include the drawing up of plans.
4. About 30 months from date of taking possession of the site.
5. In the event of a group of contractors submitting a successful tender, they shall be required to become jointly and severally responsible for the performance of the contract.
6. a) 21 October 1974 at 12 noon (local time).
b) The Regional Administrator, West Midlands Regional Health Authority (address as in item 1).
c) English.
7. 2 December 1974.
8. Contractors not already on the Regional Health Authority's list of approved contractors must furnish :
appropriate statements from their bankers regarding their financial standing ;
a list of projects of similar type and size which they have constructed within the past five years with names of clients and architects to whom reference may be made.
9. Lowest acceptable offer in competition.
- 10.
11. 30 September 1974.

Restricted procedure

1. Suffolk County Council, County Hall, Ipswich, Suffolk, England, United Kingdom.
 2. Selective tendering.
 3. a) Elm Street, Ipswich.
b) Erection of a two-storey building (27 m × 52 m) to accommodate five court rooms with Custody area, a Juvenile Court suite and associated ancillary room, probation unit and Clerk to the Justices Offices, and parking space for about 30 cars. The building will be structural brick and concrete with concrete floors and roofs. The anticipated contract sum being in the order of £ 800 000.
c) The contract is not subdivided into lots.
d) The contract does not entail the drawing up of projects.
 4. The works are to be completed within 27 months.
 5. The successful tenderer should be a properly constituted legally registered company capable of entering into a binding contract under seal.
 6. a) 28 October 1974 by 10 a.m.
b) The County Architect, Suffolk County Council, St. Peter's House, Cutler Street, Ipswich, Suffolk, England, United Kingdom.
c) English.
 7. November 1974.
 8. Contractors seeking inclusion on the list of tenderers will be required to satisfy the employing authority regarding their financial and technical status.
 9. Usually awarded to the contractor offering the lowest acceptable *bona fide* price.
 - 10.
 11. 30 September 1974.
-

Restricted procedure

1. Direction Régionale des Postes, Bâtiment Équipement,
15 Boulevard de Brosse, 21031 Dijon Cedex, France.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Dijon Joliet rue de l'Arquebuse.
b) The erection of a main mail collection office with a
distribution centre.
c) Separate tenders must be submitted for each lot. The
same representative must be nominated for all lots.
The lots and approximate values in French francs are
as follows :
Fig. 1 Carcass work — reinforced concrete, masonry
and earthworks 4 963 000 ;
Fig. 2 Sealing (asphalt) 500 000 ;
Fig. 3 Metal joinery 1 040 000 ;
Fig. 4 Wood joinery 777 000 ;
Fig. 5 Locksmithing 516 000 ;
Fig. 6 Plumbing 270 000 ;
Fig. 7 Sealed facings 480 000 ;
Fig. 8 Doors and windows 96 000 ;
Fig. 9 Roller shutters 20 000 ;
Fig. 10 Blinds 15 000 ;
Fig. 11 Staff 54 000 ;
Fig. 12 Suspended ceilings 86 000 ;
Fig. 13 Paint work 379 000 ;
Fig. 14 Glazing and mirrors 160 000 ;
Fig. 15 Bonded cladding 74 000 ;
Fig. 16 Paths and roadways 100 000 ;
Fig. 17 Heating and ventilation 600 000 ;
Fig. 18 HT and LT electrical installations 619 000 ;
Fig. 19 Electric time pieces 40 000 ;
Fig. 20 Lifts and hoist 375 000 ;
4. 18 months.
5. Consortia formed in accordance with the provisions of
'fascicule 02' of the 'prescription communes'.
6. a) 15 November 1974.
b) See item 1.
c) French.
7. 1 January 1975.
8. Each contractor must submit general information on the
enterprise, a declaration and a note showing the tech-
nical resources available to the enterprise and giving a
list of projects which it has carried out (with the name of
the architect responsible for the work and the value of
the projects). This note must be accompanied by certifi-
cates issued by these persons giving details of the
projects completed, their value and date of completion.
A form of agreement naming the common representa-
tive (which conforms with the model appended to the
CCP 02) must also be submitted.
9. The tender will be awarded to the consortium which
submits the lowest tender.
- 10.
11. 30 September 1974.

Fig. 21 Anti-theft devices 13 000.

d)